activiT

Band





MANUEL D'UTILISATION | USER MANUAL

NL Handleiding | **IT** Manuale d'uso | **ES** Manual del usuario

DE Bedienungsanleitung | **PT** Manual do utilizador

Terraillon®

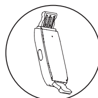
www.terraillon.com

Merci d'avoir choisi le podomètre Bluetooth ACTIVI-T BAND de Terraillon.
Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour utiliser notre produit en toute sécurité. Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement en cas de problème.
Notez qu'aucune des informations fournies par cet appareil ne vise à soigner, traiter ou empêcher une maladie.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE, RENDEZ-VOUS SUR

http://www.terraillon.com

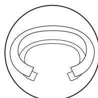
Contenu de cette boîte



Activi-T Band

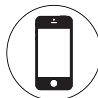


Manuel utilisateur



2 bracelets (petite taille + grande taille)

Matériel requis



Smartphone

Compatibilité avec un smartphone

Le podomètre Activi-T Band utilise la technologie Bluetooth Smart 4.0, compatible avec l'iPhone 4S et les versions suivantes, l'iPad Mini, l'iPad (3e génération et plus) et l'iPod Touch (5e génération). Connexions possibles à Androïd 4.3 et compatible Bluetooth Smart. Vous pouvez vérifier la liste des appareils compatibles avec l'Activi-T Band sur www.terraillon.com

Comment activer le mode « fonctionnement »

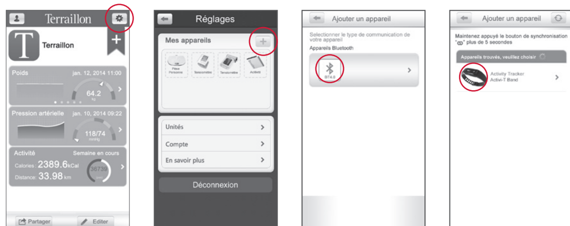
Remarque : si vous appuyez sur le bouton lorsque l'appareil est en mode « transport », rien ne se passera. Si l'appareil est en mode « transport », appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. Le podomètre se mettra alors en mode « marche ».

Synchronisation de l'appareil



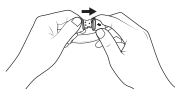


1. Téléchargez l'application MY TERRAILLON.
2. Activez le mode Bluetooth sur votre smartphone.
3. Lancez l'application MY TERRAILLON.
4. Connectez-vous à votre compte si vous en possédez un ou créez-en un depuis l'application.
5. Appuyez sur le bouton du podomètre et maintenez-le enfoncé 10 secondes (le temps de 2 vibrations) pour commencer la synchronisation. Le symbole □□ s'affiche alors à l'écran.
6. Suivez les étapes qui figurent ci-dessous.

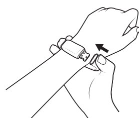


7. Si tout fonctionne normalement, le symbole [ ] ou Success apparaîtra à l'écran. En cas d'erreur quelconque E1 ou FAIL apparaîtra à l'écran.
8. Reliez ensuite un utilisateur à l'appareil en le sélectionnant dans la liste.
9. Enfin, fixez-vous un objectif hebdomadaire (70 000 pas/semaine est l'objectif recommandé par l'OMS).

Comment porter son Activi-T Band

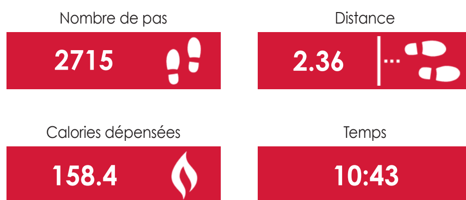


1. En fonction de la taille de votre poignet, choisissez le petit bracelet ou le grand.
2. Insérez chaque côté du bracelet aux deux extrémités du podomètre Activi-T Band. Assurez-vous que la partie du bracelet où figure le symbole USB est bien connectée au port USB de l'appareil.
3. Mettez l'Activi-T Band à votre poignet et ajustez la taille.
4. Peu importe que vous portiez l'Activi-T Band à votre poignet gauche ou à votre poignet droit, mais assurez-vous que le bouton soit orienté vers votre bras et non vers votre main.



Comment visualiser les données

Si l'écran est éteint et qu'il reste suffisamment de batterie, appuyez sur la touche de l'Activi-T Band. L'écran affichera alors l'activité que vous avez effectuée.
Remarque : toutes les données sont réinitialisées à 0 à minuit, mais elles sont automatiquement enregistrées sur l'appareil pendant 7 jours, si elles n'ont pas été synchronisées grâce à l'application.

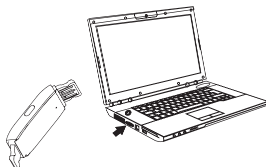


Si la batterie est faible, ce premier symbole apparaîtra à l'écran à chaque fois que vous activerez l'appareil à l'aide du bouton. Le deuxième symbole s'affiche lorsque la batterie est totalement déchargée. L'appareil ne fonctionnera plus jusqu'à ce que vous le rechargiez.



Comment recharger l'appareil

Si la batterie est faible ou complètement déchargée, veuillez insérer la partie USB de l'appareil sur un autre port USB (ordinateur ou autre appareil disposant d'un port USB).



Si la batterie de l'appareil est en charge, l'écran affichera l'image suivante. Le symbole de l'alimentation clignote.

La batterie est en charge



Lorsque l'écran affiche l'image suivante, cela signifie que la batterie de l'appareil est totalement rechargée.

La batterie est totalement rechargée



Comment passer en mode « nuit »

Pour contrôler votre sommeil, veuillez mettre l'appareil en mode « nuit » en appuyant sur le bouton pendant 5 secondes. L'appareil se met à vibrer et le symbole ☽ clignote à l'écran.
Au réveil, appuyez à nouveau sur le bouton pendant 5 secondes pour remettre l'appareil en mode « journée ». Le symbole ☽ disparaît alors de l'écran.

Veuillez vous référer à l'application et à l'adresse suivante www.terraillon.com pour en savoir plus sur l'utilisation de l'application, de l'option nuit et du réveil intelligent.

Garantie & protection de l'environnement

Ce produit est garanti 2 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée si le produit est encore sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, veuillez d'abord contacter la boutique dans laquelle vous avez acheté votre podomètre.



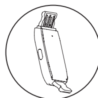
Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Veuillez recycler ces produits dans des structures adaptées. Veuillez vous renseigner auprès de votre municipalité ou du distributeur de ce type de produits pour des conseils en recyclage.

Thank you very much for selecting the Terraillon Bluetooth Pedometer ACTIVI-T BAND.
Please do read the user manual carefully and thoroughly so as to ensure the safe usage of this product, and keep the manual well for further reference in case you have problems.
Please note that any information provided by this device is in no way meant to treat, cure or prevent any disease or illness from happening.

IF YOU NEED HELP, PLEASE VISIT

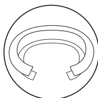
http://www.terraillon.com

Box content

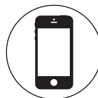

Activi-T Band



User manual


2 wristbands (Small + Large)

Required equipment


Smartphone

Smartphone compatibility

Activi-T Band uses Bluetooth 4.0 Smart technology, compatible with iPhone 4S and later, iPad Mini, iPad 3rd generation and later and iPod Touch 5th generation. Android 4.3 and compatible with Bluetooth Smart. Check the list of compatible devices on www.terraillon.com

How to active the working mode

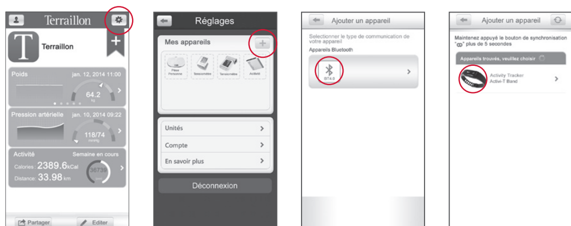
Note: When it is in the shipping mode, press the button, there is no reaction. In the shipping mode, press and hold the button for 10 seconds, the pedometer will enter the working mode.

How to pair up



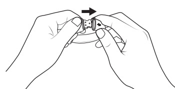


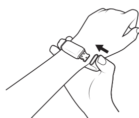
1. Download the MY TERRAILLON app.
2. Turn on Bluetooth on your smartphone.
3. Open the MY TERRAILLON app.
4. Sign in or create an account in the app.
5. Press and hold the key on the pedometer 10 sec (2 vibrations) to start pair-up.
   The symbol □□ is displayed on the screen.
6. Follow the steps below in the app.



7. If succeed, the symbol [ ] or Success is displayed on the screen. If fail, the symbol E1 or FAIL is displayed on the screen.
8. Then bind a user to the device by selecting one in the list.
9. To finish, set your weekly goal (70 000 steps/week is the goal recommended by the WHO).

How wear the Activi-T Band

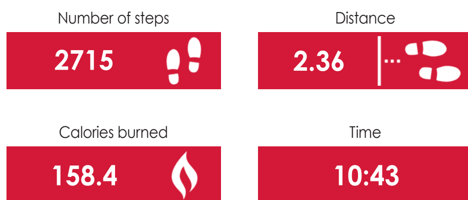




1. Depending the size of your wrist, choose the small or the large wristband.
2. Insert each part of the wristband on the Activi-T Band core. Make sure that the part of the wristband with the USB logo is plugged on the USB side of the core.
3. Put the Activi-T Band on your wrist and adjust the size.
4. Whatever your wear the Activi-T Band on your left or right arm, please make sure that the button is oriented to your arm and not to your hand.

How to view the data

When the screen is off, and there is enough power, press the key on the Activi-T Band, the screen will display your activity achieved. *Note: all data are reinitialized to 0 at midnight but data are saved in the device during 7 days if they haven't been synchronized with the app.*

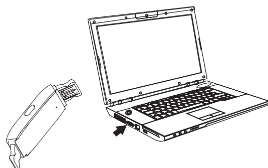


When the battery is almost empty, this first symbol will be displayed on the screen each time you activate the device with the button. The second symbol is displayed when the battery is completely empty and the device is not working anymore until you recharge it.



How to charge the power

When the battery is almost empty or fully empty, please insert the USB part of the core on a USB (computer or USB).



When the device is charging the power, the screen will display as the following picture. The power symbol blinks.

Battery is charging



The screen displays as the following picture, it means the charging is complete.

Battery fully recharged



How to switch to Sleep Mode

To monitor your sleep, please switch the device to sleep mode by pressing the button 5 sec. It vibrates and the logo ☽ blinks on the screen.
In the morning, press again the button 5 sec. to switch back to activity mode. The symboL ☽ disappears on the screen.

Please refer to the app and to www.terraillon.com to learn more about the application, the sleep widget and the smart alarm.

Warranty & environment protection

This product is guaranteed for 2 years against material and manufacturing defects. During this period, such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be presented if the scale is under warranty). This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint please contact the store where you purchased the pedometer first.



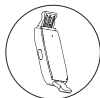
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Bedankt om te kiezen voor de ACTIVI-T BAND-stappenteller met Bluetooth van Terraillon.
Lees de handleiding nauwlettend en grondig om een veilig gebruik van dit product te waarborgen en bewaar ze voor latere raadpleging in geval van problemen.
De informatie die dit toestel verschaft, is geenszins bestemd om ziekten te behandelen, te genezen of te voorkomen.

INDIEN U HULP WENST, KUNT U TERECHT OP ONZE WEBSITE:

http://www.terraillon.com

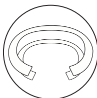
Inhoud van de verpakking



Activi-T Band

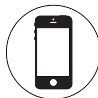


Handleiding



2 polsbanden (klein + groot)

Vereiste uitrusting



Smartphone

Compatibiliteit met smartphone

De Activi-T Band maakt gebruikt van de Bluetooth 4.0 Smart-technologie die compatibel is met iPhone 4S en latere versies, iPad Mini, iPad 3^{e} generatie en latere versies en iPod Touch 5^{e} generatie. Android 4.3 en compatibel met Bluetooth Smart. Raadpleeg de lijst met compatibele toestellen op www.terraillon.com.

De werkmodus activeren

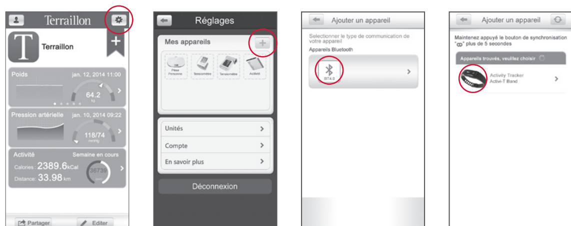
Opmerking: Als u in de verzendingsmodus op de knop drukt, gebeurt er niets. Houd de knop gedurende 10 seconden ingedrukt in de verzendingsmodus. De stappenteller zal overschakelen naar de werkmodus.

De stappenteller koppelen



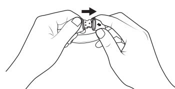


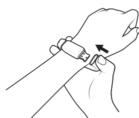
1. Download de app MY TERRAILLON.
2. Schakel de Bluetooth-functie op uw smartphone in.
3. Open de app MY TERRAILLON.
4. Meld u aan of creëer een account in de app.
5. Houd de knop van de stappenteller 10 seconde (2 trillingen) ingedrukt om de verbinding te maken. Het symbool verschijnt op het scherm.
6. Volg de onderstaande stappen in de app.



7. Indien geslaagd, verschijnt het symbool [ ] of de vermelding Success op het scherm. Indien mislukt, verschijnt het symbool E1 of de vermelding FAIL op het scherm.
8. Koppel vervolgens een gebruiker aan het toestel door er een in de lijst te kiezen.
9. Stel tot slot uw weekdoel in (de WGO raadt 70.000 stappen/ week aan).

De Activi-T Band dragen



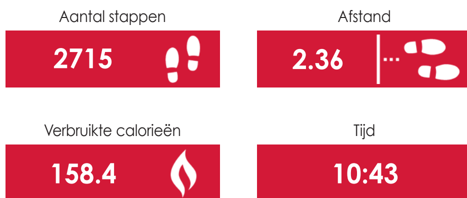


1. Afhankelijk van de dikte van uw pols kiest u de kleine of de grote polsband.
2. Steek ieder uiteinde van de polsband in de basis in het midden van de Activi-T Band. Zorg ervoor dat het gedeelte van de polsband met het USB-logo aan de USB-kant van de basis is ingeplugd.
3. Doe de Activi-T Band rond uw pols en pas hem aan.
4. Ongeacht of u de Activi-T Band aan uw linkse of rechtse arm draagt, moet u er steeds voor zorgen dat de knop naar uw arm en niet naar uw hand is gericht.

De gegevens bekijken

Wanneer het scherm uitgeschakeld is en het toestel voldoende opgeladen is, drukt u op de knop op de Activi-T Band. Op het scherm verschijnt uw gepresteerde activiteit.

Opmerking: om middernacht worden alle gegevens gereset op 0, maar de gegevens blijven wel 7 dagen opgeslagen in het toestel als ze niet met de app gesynchroniseerd werden.

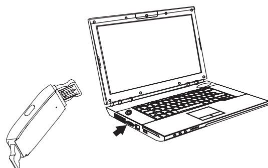


Als de batterij bijna leeg is, verschijnt dit eerste symbool op het scherm telkens wanneer u het toestel met de knop activeert. Het tweede symbool verschijnt wanneer de batterij volledig leeg is en het toestel niet langer werkt, tot u het opnieuw oplaadt.



De stappenteller opladen

Wanneer de batterij bijna of volledig leeg is, dient u het USB-gedeelte van de basis in een USB-contact te steken (computer of USB).



Terwijl het toestel oplaadt, verschijnt op het scherm het volgende beeld. Het batterijsymbool knippert.

Batterij is aan het opladen



Wanneer op het scherm het volgende beeld verschijnt, is het toestel volledig opgeladen.

Batterij volledig opgeladen



Overschakelen naar slaapmodus

Om uw slaap te monitoren, dient u de slaapmodus van het toestel in te schakelen. Druk daartoe 5 seconden op de knop. Het toestel trilt en het logo ☽ knippert op het scherm.
Druk 's morgens opnieuw 5 seconden op de knop om terug te keren naar de activiteitsmodus. Het symbool ☽ verdwijnt van het scherm.

Raadpleeg de app en www.terraillon.com voor meer informatie over de applicatie, de sleepwidget en de slimme alarmfunctie.

Garantie & bescherming van het milieu

Voor dit product geldt een garantie van 2 jaar bij materiaal- en fabricagefouten. Tijdens deze periode worden dergelijke defecten kosteloos hersteld (gelieve het aankoopbewijs voor te leggen indien het product nog in garantie is). Deze garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongevallen, ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt u contact op met de winkel waar u de stappenteller heeft gekocht.



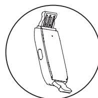
Afgedankte elektrische producten horen niet bij het huishoudelijk afval. Gelieve te recycleren waar mogelijk. Informeer bij uw lokale overheid of verkoper voor advies i.v.m. recyclage.

Grazie per aver scelto il pedometro Terraillon Bluetooth ACTIVI-T BAND.
Leggere con attenzione l'intero manuale in modo da garantire un sicuro utilizzo del prodotto; conservare il manuale come ulteriore riferimento in caso di problemi.
Le informazioni fornite da questo dispositivo non costituiscono in alcun modo terapia, cura o prevenzione di malattie o condizioni mediche.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI VISITARE IL SITO

http://www.terraillon.com

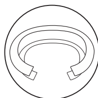
Contenuto della scatola



Activi-T Band

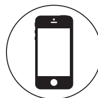


Manuale d'uso



2 cinturini da polso (piccolo e grande)

Materiale necessario



Smartphone

Compatibilità con smartphone

Activi-T Band si serve della tecnologia Bluetooth 4.0 Smart, compatibile con iPhone 4S^{e} successivi, iPad Mini, iPad 3e successivi e iPod Touch 5. Android 4.3^{e} compatibile con Bluetooth Smart. Per l'elenco completo dei dispositivi compatibili visitare www.terraillon.com

Come attivare la modalità operativa

Nota: nella modalità trasporto, premendo il tasto non succederà nulla. In modalità trasporto, tenere premuto il tasto per 10 secondi e il pedometro entrerà in modalità operativa.

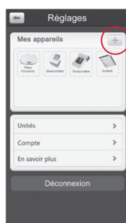
Come associare i dispositivi

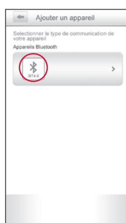
1. Scaricare l'app MY TERRAILLON.
2. Attivare il Bluetooth sul vostro smartphone
3. Avviare l'app MY TERRAILLON.
4. Creare un account o accedere all'app
5. Tenere premuto il tasto del pedometro 10 secondo (2 vibrazioni) per avviare l'associazione dei dispositivi. Apparirà sullo schermo il simbolo □□.
6. Seguire i passi successivi per completare l'installazione.

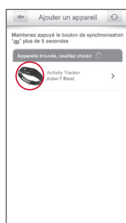






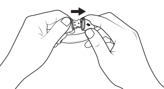




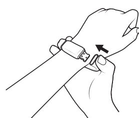


7. Se l'installazione è andata a buon fine, sul display apparirà il simbolo [ ] o Success. In caso contrario, sul display apparirà il simbolo E1 o FAIL.
8. Collegare un dispositivo scegliendolo tra quelli presenti nella lista.
9. Per completare l'operazione impostare il vostro obiettivo settimanale (70 000 passi/settimana è l'obiettivo raccomandato dall'OMS).

Come indossare l'Activi-T Band



1. Potete scegliere il cinturino da polso piccolo o grande, a seconda della misura del vostro polso.
2. Inserire il cinturino nell'Activi-T Band. Assicurarsi che le estremità maschio e femmina USB siano collegate.
3. Indossarlo sul polso e regolare la misura.
4. L'Activi-T Band può essere indossato sul braccio destro o sinistro, assicurandosi che il pulsante sia orientato verso il braccio e non verso la mano.



Come visualizzare i dati

Quando lo schermo è spento e c'è abbastanza batteria, premere la chiave sull'Activi-T Band e lo schermo mostrerà l'attività svolta. *Nota: a mezzanotte tutti i dati vengono resettati. Tuttavia resteranno memorizzati nel dispositivo per 7 giorni, in caso non siano stati sincronizzati con l'app.*

Numero di passi

2715 

Distanza

2.36 

Calorie bruciate

158.4 

Tempo

10:43

Quando la batteria sta per esaurirsi, ogni volta che accenderete il dispositivo con il pulsante, lo schermo mostrerà il primo simbolo. Il secondo simbolo comparirà al completo esaurimento della batteria, quando non sarà più possibile utilizzare il dispositivo fino alla prossima ricarica.

Batteria scarica

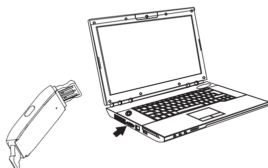


Batteria esaurita



Come ricaricare la batteria

Il dispositivo è ricaricabile tramite porta o cavo USB.



Durante il caricamento, sullo schermo comparirà il seguente simbolo. Il simbolo lampeggerà.

Batteria in caricamento



La seguente icona comparirà a caricamento completato.

Batteria completamente carica



Come attivare la modalità Sleep

Per monitorare il vostro sonno, attivare la modalità Sleep tenendo premuto il tasto per 5 secondi. Vibrerà e il simbolo ☽ lampeggerà sullo schermo.
Al mattino, basterà premere di nuovo il pulsante per 5 secondi per ritornare alla modalità Attiva. Il simbolo ☽ scomparirà.

Per maggiori informazioni sull'applicazione, il widget notturno e la sveglia smart fare riferimento all'app o al sito www.terraillon.com

Garanzia e protezione dell'ambiente

La garanzia copre difetti materiali e di fabbricazione del prodotto per 2 anni. Durante tale periodo, tali difetti dovranno essere riparati gratuitamente (se il prodotto è in garanzia dovrà essere mostrata la ricevuta di acquisto). Questa garanzia non copre danni causati da incidenti, uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.



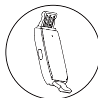
I rifiuti di apparecchiature elettriche non devono essere smaltiti come rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture atte allo scopo. Consultare le autorità locali o il rivenditore per indicazioni riguardanti il riciclaggio.

Muchas gracias por elegir el podómetro con Bluetooth ACTIVI-T BAND de Terraillon.
Lea el manual del usuario detenidamente y en su totalidad para asegurarse de que utiliza este producto de forma segura y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en caso de que surja algún problema.
Tenga en cuenta que la información proporcionada por este dispositivo no está destinada en modo alguno a tratar, curar ni prevenir ningún tipo de enfermedad ni dolencia.

SI NECESITA AYUDA, VISITE LA WEB

http://www.terraillon.com

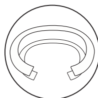
Contenido de la caja



Activi-T Band



Manual del usuario



2 pulseras (grande y pequeña)

Equipo necesario



Smartphone

Compatibilidad con smartphones

Activi-T Band utiliza la tecnología Bluetooth 4.0 Smart, compatible con iPhone 4S y versiones posteriores, iPad Mini, iPad de 3.ª generación y versiones posteriores y iPod Touch de 5.ª generación. Compatible con Android 4.3 y con Bluetooth Smart. Consulte la lista de dispositivos compatibles en www.terraillon.com

Cómo activar el modo de funcionamiento

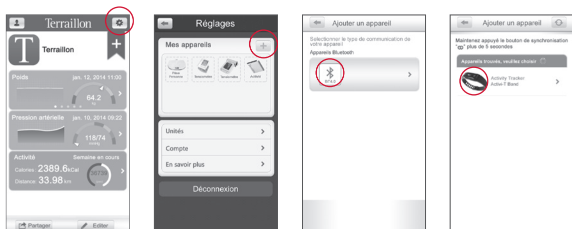
Nota: Cuando está en modo de envío, pulse el botón y no habrá ningún tipo de reacción. En el modo de envío, mantenga pulsado el botón durante 10 segundos, el podómetro entrará en el modo de funcionamiento.

Cómo emparejar los dispositivos



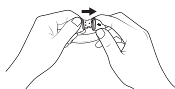


1. Descargue la aplicación MY TERRAILLON.
2. Active el Bluetooth en su smartphone.
3. Abra la aplicación MY TERRAILLON.
4. Inicie sesión o cree una cuenta en la aplicación.
5. Mantenga pulsado el botón del podómetro durante 10 segundo (dos vibraciones) para iniciar el emparejamiento. Aparecerá el símbolo □□ en la pantalla.
6. Siga los pasos indicados en la aplicación.

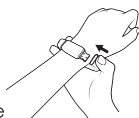


7. Una vez emparejados los dispositivos, aparecerá el símbolo [ ] o Success en la pantalla. Si no se consiguen emparejar, aparecerá E1 o FAIL.
8. A continuación, asocie un usuario al dispositivo seleccionándolo de la lista.
9. Por último, establezca su objetivo semanal (70 000 pasos/ semana es el objetivo recomendado por la OMS).

Cómo ponerse la Activi-T Band



1. Dependiendo del tamaño de su muñeca, escoja la pulsera grande o pequeña.
2. Introduzca cada uno de los extremos de la pulsera en la parte central de la Activi-T Band. Asegúrese de que la parte de la pulsera que lleva el logotipo USB quede insertada en el extremo USB de la parte central.
3. Colóquese la Activi-T Band en la muñeca y ajuste su tamaño.



4. Tanto si lleva la Activi-T Band en el brazo izquierdo como en el derecho, asegúrese de que el botón quede orientado al brazo y no a la mano.

Cómo ver la información

Con la pantalla apagada, y siempre que tenga batería suficiente, pulse el botón de la Activi-T Band. En la pantalla aparecerá la actividad realizada.
Nota: todos los datos se ponen a cero a medianoche, aunque se guardan en la memoria del dispositivo durante siete días si no se han sincronizado con la aplicación.

Número de pasos

2715 

Distancia

2.36 

Calorías quemadas

158.4 

Tiempo

10:43

Cuando la batería esté a punto de agotarse, el primer símbolo aparecerá en la pantalla cada vez que active el dispositivo pulsando el botón. Si la batería esta completamente vacía, aparecerá el segundo símbolo: el dispositivo ya no funcionará hasta que lo vuelva a cargar.

Batería a punto de agotarse

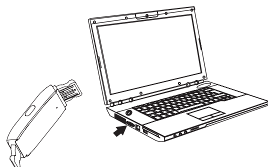


Batería agotada



Cómo cargar la batería

Cuando la batería esté a punto de agotarse o ya se haya agotado, conecte el extremo del USB de la parte central a una toma USB (cargador USB u ordenador).



Mientras el dispositivo se carga, en la pantalla aparecerá la siguiente imagen. El símbolo de la batería parpadeará.

Batería cargando



Una vez que la batería esté completamente cargada, aparecerá la siguiente imagen en la pantalla.

Batería cargada al 100 %



Cómo activar el modo sueño

PPara vigilar su sueño, ponga el dispositivo en modo sueño pulsando el botón durante cinco segundos. Vibrará y aparecerá el logotipo ☽ parpadeando en la pantalla.
Por la mañana, vuelva a pulsar el botón durante cinco segundos para volver al modo de actividad. El símbolo ☽ desaparecerá de la pantalla.

Consulte la aplicación y la web www.terraillon.com para obtener más información sobre la aplicación, la función de sueño y la alarma inteligente.

Garantía y protección medioambiental

Este producto tiene una garantía de dos años ante defectos de material y fabricación. Durante este periodo, cualquiera de dichos defectos será reparado sin coste alguno (previa presentación del justificante de compra si el aparato está en garantía). Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, un uso indebido o negligencias. Si tiene alguna queja, acuda en primer lugar al establecimiento donde adquirió el podómetro.



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en las instalaciones disponibles. Consulte a las autoridades locales o al comerciante para informarse sobre el reciclado.

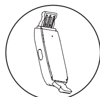
Vielen Dank, dass Sie sich für das Bluetooth Pedometer ACTIVI-T BAND von Terraillon entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgsam durch, um den sicheren Gebrauch dieses Geräts zu gewährleisten, und bewahren Sie sie gut auf, um sie ggf. später erneut zurate ziehen zu können.
Bitte beachten Sie, dass die von diesem Gerät bereitgestellten Informationen nicht der Behandlung, Heilung oder Vorbeugung von Krankheiten dienen.

WENN SIE WEITERE ANLEITUNGEN BENÖTIGEN, BESUCHEN SIE BITTE

http://www.terraillon.com

Packungsinhalt

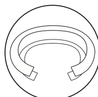
Sie benötigen außerdem:



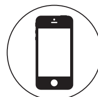
Activi-T Band



Bedienungsanleitung



2 Handgelenkbänder (Klein + Groß)



Smartphone

Smartphone-Kompatibilität

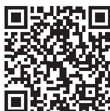
Das Activi-T Band verwendet die Bluetooth 4.0 Smart Technologie, die kompatibel mit dem iPhone 4S oder neueren Versionen, dem iPad Mini, dem iPad der 3. Generation oder neueren Versionen und dem iPod Touch der 5. Generation ist. Kompatibel mit Android 4.3 und Bluetooth Smart. Eine Liste der kompatiblen Geräte finden Sie auf www.terraillon.com.

Wie Sie den Arbeitsmodus aktivieren

Anmerkung: Im Transportmodus zeigt das Gerät beim einfachen Drücken der Taste keine Reaktion. Halten Sie im Transportmodus die Taste 10 Sekunden lang gedrückt und das Pedometer schaltet in den Arbeitsmodus um.

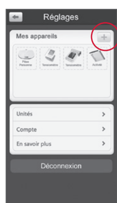
Wie Sie Geräte koppeln können



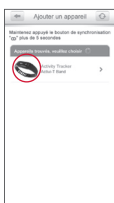


1. Laden Sie die „MY TERRAILLON“-App herunter.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone.
3. Öffnen Sie die „MY TERRAILLON“-App.
4. Melden Sie sich an oder erstellen Sie einen Account in der App.
5. Halten Sie die Taste auf dem Pedometer eine Sekunde lang (zwei Vibrationen) gedrückt, um das Koppeln zu aktivieren. Das Symbol ▫▫ wird auf dem Display angezeigt.
6. Führen Sie in der App die folgenden Schritte aus:



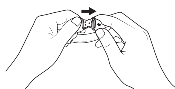




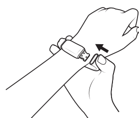


7. Wenn alle Schritte erfolgreich ausgeführt wurden, wird das Symbol [ ] oder das Symbol Success auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn nicht alle Schritte erfolgreich ausgeführt wurden, wird das Symbol E1 oder das Symbol FAIL auf dem Bildschirm angezeigt.
8. Verbinden Sie anschließend einen Nutzer mit dem Gerät, indem Sie ihn aus der Liste auswählen.
9. Legen Sie zum Abschluss Ihr Wochenziel fest (die WHO empfiehlt einen Zielwert von 70 000 Schritten).

Wie Sie das Activi-T Band tragen



1. Wählen Sie, abhängig vom Umfang Ihres Handgelenks, das große oder das kleine Handgelenkband.
2. Führen Sie jedes Ende des Handgelenkbandes in das Gehäuse des Activi-T Bandes ein. Achten Sie dabei darauf, dass der Teil des Handgelenkbandes mit dem USB-Logo an der USB-Seite des Gehäuses eingesteckt ist.
3. Legen Sie das Activi-T Band um Ihr Handgelenk und passen Sie die Größe an.
4. Unabhängig davon, ob Sie das Activi-T Band an Ihrem linken oder Ihrem rechten Arm tragen, achten Sie bitte darauf, dass der Button in Richtung Ihres Armes und nicht in Richtung Ihrer Hand zeigt.



Wie Sie die Daten ansehen können

Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist und genügend Energie zur Verfügung steht, drücken Sie die Taste auf dem Activi-T Band, und der Bildschirm wird Ihre erreichte Aktivität anzeigen.
Hinweis: Alle Daten werden um Mitternacht auf „0" zurückgesetzt, doch die Daten werden für sieben Tage im Gerät gespeichert, sofern sie nicht mit der App synchronisiert wurden.

Anzahl der Schritte

2715 

Strecke

2.36 

Verbrannte Kalorien

158.4 

Zeit

10:43

Wenn die Batterie beinahe leer ist, wird jedes Mal, wenn Sie das Gerät mit dem Button aktivieren, das erste Symbol angezeigt. Das zweite Symbol wird angezeigt, wenn die Batterie vollständig leer ist, und das Gerät wird nicht mehr funktionieren, bis es aufgeladen wurde.

Batterie ist fast leer

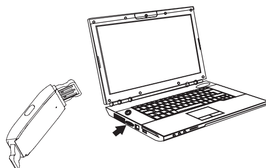


Batterie ist vollkommen leer



Wie das Gerät aufgeladen wird

Wenn die Batterie beinahe oder vollkommen leer ist, verbinden Sie den USB-Teil des Gehäuses mit einem USB-Anschluss (Computer oder USB-Port).



Während das Gerät aufgeladen wird, erscheint die nachstehende Abbildung auf dem Bildschirm. Das Power-Symbol blinkt.

Batterie wird geladen



Wenn auf dem Bildschirm die folgende Abbildung angezeigt wird, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Batterie ist vollständig aufgeladen



Wie Sie in den Schlafmodus umschalten

Um Ihre Bewegung im Schlaf zu überwachen, aktivieren Sie den Schlafmodus auf dem Gerät, indem Sie den Button fünf Sekunden lang gedrückt halten. Es vibriert, und das Logo ☽ blinkt auf dem Bildschirm.
Halten Sie am Morgen den Button erneut fünf Sekunden lang gedrückt, um wieder in den Aktivitätsmodus zurückzuschalten. Das Symbol ☽ verschwindet vom Bildschirm.

Mehr über die Applikation, den Sleep-Widget und den Smart-Alarm erfahren Sie in der App und auf www.terraillon.com.

Garantie und Umweltschutz

Für dieses Produkt wird eine zweijährige Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler übernommen. Während dieses Zeitraumes werden derartige Defekte kostenfrei repariert (die Garantie darf nicht erloschen sein, und es muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen, die durch Unfälle, unsachgemäße Behandlung oder Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Im Falle einer Beschwerde wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Pedometer erworben haben.



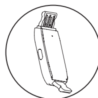
Bitte entsorgen Sie elektrische Geräte getrennt von Hausmüll. Sie sollten nach Möglichkeit recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder Ihrer Gemeinde nach Recyclingmöglichkeiten.

Obrigado por escolher o pedómetro Bluetooth ACTIVI-T BAND da Terraillon.
Leia todo o manual do utilizador com atenção, para assegurar uma utilização segura deste produto e conserve o manual em boas condições para consulta futura, caso venha a ter problemas.
Qualquer informação fornecida por este dispositivo não se destina, em caso algum, a tratar, curar ou prevenir qualquer tipo de doença ou maleita.

CASO NECESSITE DE AJUDA, CONSULTE

http://www.terraillon.com

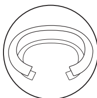
Conteúdo da embalagem



Activi-T Band

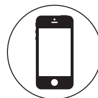


Manual do utilizador



2 pulseiras (Pequena + Grande)

Equipamento necessário



Smartphone

Compatibilidade com smartphone

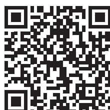
A Activi-T Band utiliza tecnologia inteligente Bluetooth 4.0, compatível com iPhone 4S e seguintes, iPad Mini, iPad da 3ª geração e seguintes e iPod Touch da 5ª geração. Compatível com Android 4.3 e Bluetooth Smart. Verifique a lista de dispositivos compatíveis em www.terraillon.com

Como activar o modo de funcionamento

Nota: No modo de envio não há reacção quando se prime o botão. No modo de envio, mantenha premido o botão durante 10 segundos, para que o pedómetro entre no modo de funcionamento.

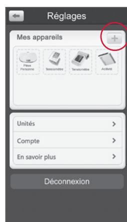
Como sincronizar

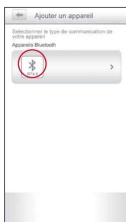


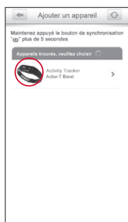


1. Descarregue a aplicação MY TERRAILLON.
2. Ligue o Bluetooth no seu smartphone.
3. Abra a aplicação MY TERRAILLON.
4. Registe-se ou crie uma conta na aplicação.
5. Mantenha premido o botão 10 seg (2 vibrações) do pedómetro para iniciar a sincronização. O símbolo ▫▫ é apresentado no visor.
6. Efectue os passos seguintes da aplicação.



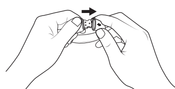




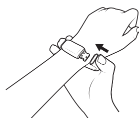


7. Em caso de êxito, o símbolo [ ] ou Success é apresentado no ecrã. Em caso de falha, é apresentado E1 ou FAIL no ecrã.
8. Em seguida, atribua um utilizador ao dispositivo seleccionando um dos existentes na lista.
9. Para terminar, defina o seu objectivo semanal (70.000 passos/semana é o objectivo recomendado pela OMS).

Como utilizar a Activi-T Band



1. Escolha a pulseira pequena ou grande consoante o tamanho do seu pulso.
2. Introduza cada parte da pulseira no núcleo da Activi-T Band. Certifique-se de que a parte da pulseira com o logótipo USB está ligada no lado USB do núcleo.
3. Coloque a Activi-T Band no seu pulso e ajuste o tamanho.
4. Independentemente de usar a Activi-T Band no braço direito ou esquerdo, certifique-se de que o botão está voltado para o seu braço e não para a sua mão.



Como visualizar os dados

Quando o ecrã estiver desligado, e se existir energia suficiente, prima o botão da Activi-T Band e o ecrã irá apresentar a actividade que alcançou.
Nota: Todos os dados são repostos a 0 à meia-noite, embora sejam guardados no dispositivo durante 7 dias, caso não tenham sido sincronizados com a aplicação.

Número de passos

2715 

Distância

2.36 

Calorias queimadas

158.4 

Tempo

10:43

Quando a bateria estiver quase vazia, o primeiro símbolo será apresentado no ecrã sempre que activar o dispositivo com o botão. O segundo símbolo é apresentado quando a bateria estiver completamente vazia e o dispositivo deixar de funcionar até o recarregar.

Bateria quase vazia

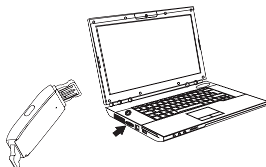


Bateria vazia



Como efectuar o carregamento

Quando a bateria estiver quase vazia (ou completamente vazia) introduza a parte USB do núcleo numa entrada USB (computador ou USB).



Quando o dispositivo estiver a ser carregado, o ecrã irá apresentar a imagem seguinte. O símbolo de potência pisca.

Bateria em carregamento



Se o ecrã apresentar a imagem seguinte, tal indica que o carregamento está concluído.

Bateria completamente carregada



Como activar o modo de repouso

Para monitorizar os seus momentos de repouso, coloque o dispositivo no modo de repouso premindo o botão durante 5 segundos. Este vibra e o logótipo ☽ pisca no ecrã.
Após o período de repouso, prima novamente o botão durante 5 segundos para regressar ao modo de actividade. O símbolo ☽ desaparece do ecrã.

Consulte a aplicação e a página www.terraillon.com para descobrir mais sobre a aplicação, o widget de repouso e o alarme inteligente.

Garantia e protecção ambiental

Este produto tem uma garantia de 2 anos para defeitos do material e de fabrico. Durante este período, estes defeitos serão reparados gratuitamente (se o produto estiver dentro da garantia será necessário apresentar um comprovativo de compra). Esta garantia não abrange danos resultantes de acidentes, utilização incorrecta ou negligência. Caso pretenda apresentar uma reclamação, contacte a loja onde adquiriu o pedómetro.



Os produtos eléctricos desactivados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Entregue num ponto de reciclagem existente. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter informações sobre a reciclagem.



iPhone is registered trademark of Apple Inc.
Android is a trademark of Google Inc.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Terraillon SAS France & Headquarters
1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Service Après Vente :
SAV TERRAILLON chez GEFCO
ZA La Porte des Champs
Bâtiment A
95470 SURVILLIERS

Terraillon UK Ltd
2 The Waterhouse
Waterhouse Street - Hemel Hempstead
Herts HP1 1ES - UK
Tel: +44 (0)1442 270444 - sales@terraillon.co.uk

Terraillon Deutschland GmbH
sales@terraillon.co.uk

Terraillon SRL
Viale Ercole Oldofredi, 39
Milano - Italia
Tel: + 39 (0)2 66114199

Terraillon Asia Pacific Ltd
4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon®

www.terraillon.com